



# Liste des nouvelles acquisitions

*Juin 2010*

[www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)



## Présentation

---

Le Centre de ressources et d'ingénierie documentaires du CIEP propose un fonds documentaire organisé autour des deux domaines d'activités du CIEP :

- **les langues** et toutes les thématiques qui s'y rattachent : plurilinguisme, enseignement bilingue, politiques linguistiques, évaluation et certifications en langues, didactique, enseignement du français langue étrangère et français langue seconde.
- **l'éducation** et plus particulièrement la coopération éducative : descriptifs de systèmes scolaires dans le monde, analyses comparatives en éducation, politiques européennes et internationales de développement, indicateurs.

Étudiants, chercheurs et enseignants peuvent avoir accès à ce fonds multilingue de 15 000 ouvrages, 200 titres de périodiques et plusieurs centaines de documents multimédia. On y trouve notamment les publications de l'UNESCO, de la Banque mondiale, de l'OCDE ou du Conseil de l'Europe. Le centre de ressources est dépositaire des publications du Centre européen pour les langues vivantes de Graz. Par ailleurs, un fonds patrimonial ancien de méthodes de français langue étrangère offre aux chercheurs un corpus unique en France.

Vous pouvez recevoir gratuitement cette liste (au format PDF) par courriel et/ou consulter nos archives classées thématiquement et chronologiquement à l'adresse suivante : [www.ciep.fr/selection](http://www.ciep.fr/selection)

D'autre part, vous retrouverez l'ensemble de nos références dans notre base de données, interrogeable sur le site du CIEP : [www.ciep.fr/bdd/index.php](http://www.ciep.fr/bdd/index.php)

*Bernadette Plumelle*  
*Responsable du Centre de ressources et d'ingénierie documentaires*

Les notices se présentent selon les modèles suivants :

### Ouvrages et cédéroms

Auteur

**Titre**

Éditeur/Lieu d'édition, date de publication, nombre de pages ou configuration, (collection)

**COTE**

Zone géographique

### Articles de périodiques

Auteur

**Titre de l'article**

*Titre du périodique*, numéro et volume, date, pages.

**COTE**

Zone géographique

Ce bulletin des nouvelles acquisitions a été élaboré par Sophie Condat ([condat@ciep.fr](mailto:condat@ciep.fr))

## Sommaire

---

<b>Systèmes éducatifs étrangers</b> .....	<b>4</b>
Ouvrages .....	4
Articles .....	4
<b>Études transnationales en éducation</b> .....	<b>5</b>
Ouvrages .....	5
Article.....	7
<b>Système éducatif français</b> .....	<b>8</b>
Ouvrages .....	8
Articles .....	9
<b>Éducation et formation</b> .....	<b>11</b>
Ouvrages .....	11
Articles .....	13
<b>Francophonie</b> .....	<b>14</b>
Ouvrage .....	14
Article.....	14
<b>Pratiques pédagogiques</b> .....	<b>15</b>
Article.....	15
<b>Politiques linguistiques et didactique des langues</b> .....	<b>16</b>
Ouvrages .....	16
Articles .....	16
<b>Français langue étrangère, Français langue seconde</b> .....	<b>18</b>
Méthode.....	18
Outil complémentaire.....	18
Multimédia .....	18
Articles .....	19

## Systèmes éducatifs étrangers

### Ouvrages

---

BOUTTEMONT de Cécile

***Liban : dossier documentaire***

CIEP : Centre international d'études pédagogiques/Sèvres/France, mars 2010, 59 p.

**B 3.6 (LIB)**

LIBAN

SKBF/CSRE : Centre suisse de coordination pour la recherche en éducation/Aarau/Suisse

***L'éducation en Suisse : rapport 2010***

SKBF/CSRE : Centre suisse de coordination pour la recherche en éducation/Aarau/Suisse, 2010, 316 p.

Le rapport recense les connaissances actuelles concernant le système éducatif suisse. Il contient des données issues de la recherche, de la statistique et de l'administration sur l'ensemble du système éducatif, de l'école enfantine à la formation continue. Il montre les conditions contextuelles pertinentes ainsi que les caractéristiques institutionnelles de chaque niveau de formation et juge la performance du système éducatif en se fondant sur les trois critères d'efficacité, d'efficience et d'égalité des chances («equity»). Les résultats et les informations de pilotage ont pour but de soutenir les prises de décision aux niveaux administratif et politique ainsi que d'enrichir le débat public sur le système éducatif suisse. [d'après résumé éditeur]

**B 3.5 SUI**

SUISSE

### Articles

---

COATES Hamish

**L'université sous les projecteurs : modèles de classement de la performance en Australie**

*Politiques et gestion de l'enseignement supérieur*, 2007, vol. 19 n° 2, p. 75-93

L'article compare trois approches en matière de modélisation des indicateurs clés qui sous-tendent l'évaluation nationale de l'enseignement supérieur en Australie : le classement par agrégats ; l'analyse de l'évolution des établissements dans le temps ; la variation de la performance en fonction des domaines d'étude. L'auteur souligne la nécessité d'un effort méthodologique important pour aboutir à un classement satisfaisant des universités.

AUSTRALIE

PEREZ ZORRILLA Maria Jesus

**Evaluacion de la educacion primaria**

*Hispanogalia*, 2009, n° 5, p.117-137

ESPAGNE

## Études transnationales en éducation

### Ouvrages

---

DUPRIEZ Vincent

***Séparer pour réussir ? Les modalités de groupement des élèves***

UNESCO : Institut international de planification de l'éducation/Paris, 2010, n° 93, 99 p.,  
(Principes de la planification de l'éducation)

Comment former les classes dans une école ? Quels critères choisir pour répartir les élèves entre les écoles ? Quand est-il pertinent, au sein d'un système éducatif, de différencier les parcours de formation des élèves ? L'auteur propose une synthèse des résultats de recherche concernant les groupements des élèves au sein des classes, des écoles et des filières en insistant sur les travaux qui ont évalué l'influence des dispositifs sur les apprentissages des élèves. L'ouvrage pose également la question de l'égalité des chances qui constitue un des principes sous-jacents à tout projet scolaire dans les pays démocratiques. Les recherches présentées permettent de mieux identifier l'impact des différents choix sur l'efficacité des systèmes éducatifs et sur les inégalités, sociales notamment, dans le domaine de l'acquisition de connaissances.

**G 1 DUP**

Eacea : agence exécutive "éducation audiovisuel et culture"/Bruxelles, Eurydice : le réseau d'information sur l'éducation en Europe

***Différences entre les genres en matière de réussite scolaire : étude sur les mesures prises et la situation actuelle en Europe***

Agence exécutive «Éducation, audiovisuel et culture»/Bruxelles, 2010, 146 p. téléchargées du site d'[Europa](#) [pages consultées le 8 juin 2010]

La présente étude est la contribution du réseau Eurydice au débat sur le genre en matière d'éducation, conformément à la demande de la présidence suédoise du Conseil de l'Union européenne au cours du second semestre 2009. L'idée initiale était d'observer dans quelle mesure et de quelle façon les inégalités de genre dans la réussite scolaire constituaient un sujet de préoccupation dans les pays européens. Malgré une nette évolution des taux de participation à l'enseignement observée au cours des dernières décennies, les différences entre les genres persistent dans les résultats scolaires et le choix des filières d'études. La présente étude a donc pour objet d'examiner si ces disparités ont débouché sur des initiatives politiques telle que des propositions de changement des lois et autres réglementations relatives à l'éducation, des enquêtes nationales, des projets ou tout autre type de mesures officielles axées sur le genre. L'étude s'efforce également de recenser les politiques et stratégies mises en oeuvre actuellement en Europe pour remédier aux inégalités de genre dans les systèmes éducatifs. [résumé éditeur]

**E 3 EAC**

UNION EUROPÉENNE

HANUSKEK Eric A., WOESSMANN Ludger

***The economics of international differences in educational achievement***

IZA/Bonn/Allemagne, mai 2010, 112 p. téléchargées du site de l'[IZA](#) [pages consultées le 22 juin 2010]

Dans cette étude, des chercheurs examinent l'intérêt des évaluations internationales telles PISA et PIRLS pour les recherches sur l'éducation, et notamment sur l'économie de l'éducation. Selon eux, ces évaluations internationales, parce qu'elles permettent, entre autre, d'analyser les différences institutionnelles, sont plus utiles que les enquêtes nationales pour évaluer le système éducatif d'un pays.

MAZZELLA Sylvie

***L'enseignement supérieur dans la mondialisation libérale : une comparaison internationale : Maghreb, Afrique, Canada et France***

Institut de recherche sur le Maghreb contemporain/Tunis, 2008, 356 p., (Alfa Maghreb et sciences sociales 2007)

Les contributions de cette publication analysent les transformations dans la mobilité étudiante Nord-Sud et Sud-Nord sous l'angle des effets de la concurrence de l'enseignement supérieur. Ce dossier propose d'aborder la question des réformes sous l'angle général de la transformation de l'État dans les pays du Maghreb. Il interroge la place de l'État dans l'enseignement supérieur au moment des réformes européennes et mondiales. Ainsi, les contributions de ce dossier rappellent l'histoire des réformes universitaires successives. Les articles qui traitent d'expériences nationales, locales ou régionales éclairent, à titre comparatif, l'analyse des pays du Maghreb.

**C 4 MAZ**

AFRIQUE, CANADA, FRANCE, TUNISIE, ALGÉRIE, MAROC, ÉGYPTTE, BURKINA FASO

NORMAND Romuald coord., BESSY Thierry coord., DEROUET Jean-Louis coord.

***Quelles politiques pour l'égalité ? Savoirs, gouvernances et obligation de résultats : réflexions croisées franco-américaines***

INRP/Paris, 2009, 189 p., (Éducation politiques sociétés)

Le Consortium for Policy Research in Education (CPRE) regroupe cinq universités américaines et est installé à Philadelphie. Le présent volume rend compte de trois rencontres qui ont été organisées entre le CPRE et l'INRP de 2002 à 2005. Les échanges ont porté sur la comparaison des programmes de modernisation de l'éducation mis en place en France et aux États Unis : comment conserver une perspective d'égalité lorsque les politiques d'éducation sont de plus en plus gouvernées par l'obligation de résultats ? Trois aspects ont été abordés : les politiques des savoirs à un moment où les organisations internationales prônent la mise en place de standards de compétence et la substitution d'un objectif d'égalité de résultat à l'idéal d'égalité des chances ; les modes de gouvernance et plus spécialement les échelles de la décision dans une conjoncture où la France déconcentre et décentralise partiellement son système éducatif et où les États-Unis mettent en place des standards fédéraux ; la construction des instruments d'évaluation et les nouveaux modes de circulation des savoirs entre recherches, politique et pratiques qu'elle implique. [résumé éditeur]

**D NOR**

FRANCE, ÉTATS UNIS

RICH Joël

***Les nouveaux directeurs d'école : repenser l'encadrement des établissements scolaires***

De Boeck Université/Bruxelles, 2010, 169 p., bibliogr., (Pédagogies en développement)

Cette étude s'adresse avant tout aux directeurs d'école en poste dans l'enseignement primaire. Elle fait appel au comparatisme en éducation ainsi qu'aux résultats les plus récents des évaluations internationales et pose la question de la redéfinition du rôle et de la fonction de directeur d'école. Après quelques rappels socio-historiques, l'auteur analyse les diverses influences liées à la mondialisation. La seconde partie de l'ouvrage aborde l'identité professionnelle des directeurs et la manière dont cette profession est perçue dans différents pays.

**G 4 BAU**

BELGIQUE, CANADA, FRANCE, SUISSE

RUOSS Engelbert dir.

***Science and education policies in central and eastern Europe, Balkans, Caucasus and Baltic countries***

UNESCO : Organisation des Nations-Unies pour l'éducation la science et la culture/Paris, 2010, 7, 161 p. téléchargées du site de l'[UNESCO](#) [pages consultées le 31 mai 2010], (Science policies series)

Building the future through Science and Education represents a major challenge for all countries, especially for Eastern and South Eastern European (E&SEE) countries. The Conference 'Science and Higher Education Policies in Central and Eastern Europe, Balkans, Caucasus and Baltic Countries' organized in Chisinau in September 2008 brought together all the important policy-making actors. The programme of the Conference addressed several challenges affecting science and higher education policies nowadays. [résumé éditeur]

**C 4 RUO**

ALBANIE, BÉLARUS, BOSNIE HERZÉGOVINE, BULGARIE, RÉPUBLIQUE TCHEQUE, ESTONIE, MACÉDOINE, GRECE, HONGRIE, GÉORGIE, LITUANIE, ALLEMAGNE, MOLDAVIE, MONTÉNÉGRO, POLOGNE, ROUMANIE, RUSSIE, SERBIE, SLOVÉNIE, TURQUIE, UKRAINE, ÉTATS UNIS, LETTONIE

WATKINS Kevin dir.

***Rapport mondial de suivi sur l'EPT 2010 : atteindre les marginalisés***

UNESCO, 2010, 538 p., annexe, glossaire, (Éducation pour tous)

Ce rapport est un appel à l'action. Seuls des systèmes éducatifs inclusifs ont le potentiel pour mobiliser les compétences nécessaires afin de construire les sociétés du savoir du XXI<sup>e</sup> siècle. La communauté internationale a un rôle déterminant à jouer en soutenant les efforts des pays pour protéger et développer leurs systèmes éducatifs. Quatre défis sont à relever : minimiser l'impact de la crise financière sur l'éducation, atteindre les objectifs de l'éducation pour tous (EPT), atteindre les marginalisés et faire face au coût de l'EPT.

**F 2.1 2010**

PAYS EN DÉVELOPPEMENT

**Article**

---

MARTIN Michaela

**Parvenir à l'égalité entre les sexes : dossier**

*Lettre d'information de l'IIEPE*, 2010, vol. XXVIII, p. 1-13

ASIE, CARAIBES, AMÉRIQUE LATINE, ÉGYPTÉ

## Système éducatif français

### Ouvrages

---

COURTIOUX Pierre

***L'effet du système socio-fiscal sur les rendements privés de l'enseignement supérieur***

EDHEC Business School, 2010, 28 p. téléchargées du site de l'[EDHEC Business School](http://www.edhec.edu)

[pages consultées en février 2010]

Sur la base d'un exercice de microsimulation dynamique, l'étude analyse la valorisation nette des études supérieures en isolant l'effet propre des différentes composantes du système socio-fiscal portant sur les revenus du travail. Les résultats confirment que le rendement économique des études supérieures n'est pas croissant avec le nombre d'années d'étude et suit plutôt une courbe en U. Ceci s'explique par la particularité du système d'enseignement supérieur français où les formations les plus valorisées qui conduisent à la meilleure insertion sur le marché du travail se situent aux niveaux Bac+2 (pour les filières les plus professionnalisées) et Bac+5 (pour les filières les plus prestigieuses). [d'après résumé éditeur]

**C 4 COU**

DEBARDIEUX Éric

***Les dix commandements contre la violence à l'école***

Odile Jacob/Paris, 2008, 241 p., bibliogr., (Psychologie)

L'auteur, directeur de l'Observatoire international de la violence à l'école, formule dix propositions pour lutter contre la violence à l'école. Elles concernent aussi bien la protection des victimes que l'action des équipes éducatives, la formation des personnels ou le rôle des parents. L'ouvrage repose sur une connaissance du terrain et s'inspire de nombreuses études menées en Europe, en Amérique ou en Afrique.

**G 1.2 DEB**

Institut Montaigne/Paris

***Vaincre l'échec à l'école primaire***

Institut Montaigne/Paris, avril 2010, 137 p.

L'échec à l'école est un phénomène préoccupant en France. De nombreux acteurs de l'Éducation nationale connaissent cette réalité, des cadres du ministère aux écoles les plus modestes, en passant par les syndicats, les enseignants et les familles elles-mêmes. Cette situation, loin de s'améliorer ou de se stabiliser, se dégrade depuis quinze ans. Ce rapport de l'Institut Montaigne, *think tank* français, a pour objectif de contribuer à la compréhension des mécanismes qui produisent l'échec à l'école et d'éclairer la réflexion en montrant, à la lumière d'expériences internationales, qu'il n'y a pas de fatalité. [résumé éditeur]

**C 2 INS**

MINGAT Alain, LEDOUX Blandine, RAKOTOMALALA Ramahatra

**L'enseignement post-primaire en Afrique subsaharienne : viabilité financière des différentes options de développement**

Banque mondiale/Washington/États-Unis, 2010, 195 p. téléchargées du site de l'[AFD](#) [pages consultées le 22 juin 2010], annexes

Les pays d'Afrique subsaharienne ont réalisé de grands progrès vers l'achèvement universel du cycle primaire. Face au nombre croissant de jeunes désireux de poursuivre dans l'enseignement secondaire, il s'agit de définir une stratégie soutenable d'expansion du post-primaire. La publication de la Banque mondiale et de l'AFD se veut un outil d'analyse à l'intention des décideurs politiques nationaux, des partenaires au développement et de la communauté des chercheurs et consultants en éducation. Les scénarios de simulation présentés visent à attirer l'attention sur les leviers de la politique éducative à considérer, tels que la réforme de l'organisation des services éducatifs, la diversification des flux d'élèves après le premier cycle du secondaire, l'accroissement des financements privés et la mobilisation accrue de ressources budgétaires pour l'éducation. L'étude présente différentes options pour évaluer la capacité des pays à les financer. La flexibilité du modèle permet d'adapter ces options aux contextes nationaux d'une grande variété. Les résultats détaillés pour 33 pays sont présentés.

**B 3.1 MIN**

AFRIQUE SUBSAHARIENNE

**Articles**

---

ALBERO Brigitte, THIBAUT Françoise

**La recherche française en sciences humaines et sociales sur les technologies en éducation**

*Revue française de pédagogie*, décembre 2009, n° 169, p. 53-66, bibliogr.

Consejería de educación de Francia/Paris

**La enseñanza superior en Francia**

*Hispanogalia*, 2009, n° 5, p.51-66

GARNIER Pascale, JOIGNEAUX Christophe, ROQUES Pierre, et al.

**Petite enfance et scolarisation**

*Revue française de pédagogie*, décembre 2009, n° 169, p. 3-42, bibliogr.

Le dossier présente des travaux récents, émanant de champs disciplinaires différents, sur la petite enfance et la préscolarisation, apportant ainsi des connaissances et réflexions nouvelles sur l'école maternelle, récemment au centre de débats et controverses. Les contributions portent sur les évolutions de l'école maternelle et de son positionnement par rapport à l'école élémentaire et aux structures non scolaires d'accueil et d'éducation des jeunes enfants ; sur les processus de différenciation et de production d'inégalités dès l'école maternelle ; sur les modes de gestion et d'usage de l'espace interpersonnel chez les enfants de petite section de maternelle.

HARFI Mohamed, MATHIEU Claude

**Classement de Shanghai et image internationale des universités : quels enjeux pour la France ?**

*Horizons stratégiques*, octobre 2006, n° 2, 16 p.

Le classement de Shanghai a fait l'objet d'une grande attention de la part des médias et de réactions très partagées de la part des responsables d'établissement en France et à l'étranger. Cet article analyse l'image et les performances des universités françaises au regard de ce classement. La première partie identifie les objectifs initiaux du classement de Shanghai et en présente la méthodologie. Les deuxième et troisième parties établissent les performances des universités au regard de ce classement, s'efforcent d'en tirer les conclusions pour le système d'enseignement supérieur français et soulignent les limites de ce type de classement. En conclusion, les auteurs analysent les enjeux liés aux classements internationaux dans une perspective d'efficacité et d'équité du système d'enseignement supérieur en France.

JOIGNEAUX Christophe

**La construction de l'inégalité scolaire**

*Revue française de pédagogie*, décembre 2009, n° 169, p. 17-28, bibliogr.

LEVASSEUR Jacqueline, TROSSEILLE Bruno

**L'évaluation dans le système éducatif en France**

*Hispanogalia*, Consejería de Educacion Embajada de España en Francia, 2009, n° 5, p.93-116

LISOWSKI Michel

**La FOAD état de l'art...et des usages !**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 7-15

LISOWSKI Michel

**Politiques de FOAD et innovation en formation professionnelle**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 17-25

LISOWSKI Michel

**Mutations technologiques, innovation pédagogique et évolution du métier de formateur**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 27-32

LISOWSKI Michel

**FOAD et territoires**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 33-41

LISOWSKI Michel

**L'e-tutorat**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 43-57

THÉLOT Claude

**Évaluer l'école ?**

*Études*, octobre 2002, tome 397, p. 323-334

FRANCE

## Éducation et formation

### Ouvrages

---

BOULTON Geoffroy

***University rankings : diversity excellence and the european initiative***

LERU : League of european research universities/Leuven, juin 2010, n° 3, 12 p. téléchargées du site [LERU](#) [pages consultées le 25 juin 2010], (Advice paper)

Ce document d'analyse et de recommandations de la *League of european research universities* (LERU) critique les classements internationaux des universités, réducteurs parce qu'ils ne reconnaissent pas la diversité des établissements et de leurs rôles. De plus, les indicateurs choisis ne mesurent qu'une fraction de l'activité de l'université et les universités orientent leur management en fonction des classements. Dans une dernière partie, l'auteur présente deux nouvelles approches de classement soutenues par la Commission européenne.

EUROPE

Commission européenne/Bruxelles

***De nouvelles compétences pour de nouveaux emplois : anticiper les compétences requises et adapter l'offre de compétences aux besoins du marché du travail***

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, 2009, 42 p. téléchargées du site [Europa](#) [pages consultées le 22 juin 2006]

La Communication "De nouvelles compétences pour de nouveaux emplois : anticiper les compétences requises et adapter l'offre de compétences aux besoins du marché du travail" est une première évaluation des besoins de l'Union européenne en matière de compétences et d'emplois jusqu'en 2020. L'objectif est de mieux comprendre l'importance des compétences et de leur mise en adéquation avec les besoins du marché de l'emploi dans l'Union européenne. Cette initiative aidera les États membres et autres institutions à évaluer, faire coïncider et anticiper les besoins en compétences des citoyens et des entreprises. Cette publication reprend l'intégralité de la Communication, ainsi que des informations supplémentaires sur le contexte. [résumé éditeur]

**E 1 COM**

UNION EUROPÉENNE

DEROUET Jean-Louis ed., DEROUET-BESSON Marie-Claude ed.

***Repenser la justice dans le domaine de l'éducation et de la formation***

Peter Lang/Berne, INRP/Lyon, 2009, 385 p., (Exploration. Recherches en sciences de l'éducation)

Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, des objectifs d'égalité gouvernent les politiques d'éducation. Mais leur mise en œuvre aboutit à de nombreuses difficultés, voire à des effets pervers. Un autre modèle se fait jour, reliant la formation au monde économique, qui présente aussi sa conception de la justice. L'ouvrage propose de penser ce changement à l'intérieur d'un cadre global non limité au domaine de l'éducation (santé, droit du travail etc.). Les différents contributeurs montrent que l'idéal d'égalité n'est qu'une définition possible de la justice. D'autres modèles existent : l'objectif de rendre compte au citoyen de la qualité du service public ; l'obligation de résultat qui permet au pays de réussir dans la compétition internationale ; la reconnaissance des différences, celles du handicap ou des origines ethniques, religieuses et culturelles ; l'épanouissement des enfants et le respect de leurs droits, etc. L'ouvrage confronte ces revendications, en identifie les références et les situe dans la recomposition parallèle des formes de la justice et des formes de l'État liée à la mondialisation.

**D 5 DER**

FRANCE, DANEMARK, GRANDE BRETAGNE

GINGRAS Yves

**La fièvre de l'évaluation de la recherche : du mauvais usage de faux indicateurs**

mai 2008, 15 p. téléchargées du site de l'[UQAM](#) [pages consultées le 23 juin 2010], (Note de recherche)

L'auteur rappelle les origines de la bibliométrie avant de présenter les propriétés élémentaires que doivent posséder de bons indicateurs. Il analyse ensuite le classement de Shanghai et un indicateur, l'indice  $h$ , destiné à évaluer la qualité de la recherche pour en montrer la faiblesse scientifique.

## Assurance qualité

Commission européenne/Bruxelles

**Recommandation du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 relative à l'établissement d'un cadre européen de référence pour l'assurance qualité dans l'enseignement et la formation professionnels**

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, juillet 2009, 10 p. téléchargées du site [Europa](#) [pages consultées le 9 juin 2010]

La présente recommandation établit un cadre européen de référence pour l'assurance de la qualité (CCAQ) en tant qu'instrument de référence destiné à aider les États membres à promouvoir et à contrôler l'amélioration constante de leurs systèmes d'enseignement et de formation professionnels, sur la base de références européennes communes. Ce cadre prend appui sur le CCAQ et le prolonge. Il devrait contribuer à améliorer la qualité de l'enseignement et de la formation professionnels et à accroître sa transparence et la cohérence des évolutions politiques entre États membres dans ce domaine, en favorisant ainsi la confiance mutuelle, la mobilité des travailleurs et des apprenants et l'éducation tout au long de la vie. [résumé éditeur]

**J 5 COM**

UNION EUROPÉENNE

HENARD Fabrice

***Learning our lesson : review of quality teaching in higher education***

OECD/Paris, 2010, 112 p.

Leaders and academics can improve the quality of higher education teaching, and thereby the quality of their graduates, by reflecting on institution-wide practices. This book explores the interplay between actors within institutions, organisational structure, commitment of senior leadership, involvement of faculty and students, and evaluation instruments. Based on an OECD review of 46 quality teaching initiatives in 20 countries, the report highlights the significant impact of the institutions' environment, trends in the quality of academia, teaching methods and learning conditions. The book also analyses the effects of quality teaching on institutional leaders, faculty members, quality units and students. [résumé éditeur]

**J 5 HEN**

ARGENTINE, AUSTRALIE, BELGIQUE, CANADA, DANEMARK, FINLANDE, FRANCE, ALLEMAGNE, IRLANDE, JAPON, LITUANIE, MEXIQUE, PAYS BAS, RUSSIE, ESPAGNE, SUISSE, TURQUIE, ROYAUME UNI, ÉTATS UNIS

## Articles

---

BOTTANI Norberto

**[Le niveau d'huile, le moteur et la voiture : les enjeux d'une évaluation de la qualité de l'enseignement par les indicateurs](#)**

*Éducation et formations*, 2008, n° 78, p. 9-22

Y a-t-il un enjeu de l'évaluation de la qualité de l'enseignement par les indicateurs ? Il convient, pour y répondre, de spécifier la nature du lien entre indicateurs, évaluation et qualité de l'enseignement. L'auteur identifie quatre phases dans l'histoire des indicateurs de l'enseignement, analyse le programme PISA de l'OCDE et s'interroge sur l'existence de l'articulation entre évaluation des acquis des élèves sur une vaste échelle et le développement d'ensembles d'indicateurs.

GAUTIER-MOULIN Patricia

**Initiatives régionales**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 59-67

FRANCE

HAZELKORN Ellen

**L'impact du classement des établissements sur la prise de décision dans l'enseignement supérieur**

*Politiques et gestion de l'enseignement supérieur*, 2007, vol. 19, n° 2, p. 95-122

L'article porte sur l'influence qu'exercent les palmarès et les classements sur la prise de décision au sein des établissements d'enseignement supérieur. L'auteur s'appuie sur les résultats d'une étude menée auprès de dirigeants d'établissements et de hauts responsables de l'enseignement supérieur dans le monde pour analyser les influences qui s'exercent sur les décisions et les choix stratégiques et organisationnels ainsi que sur la réputation et le prestige des établissements.

LE BOTERF Guy

**Pour une approche intelligente de la compétence**

*Actualité de la formation permanente*, mai 2010, n° 220, p. 74-79

FRANCE, EUROPE

LECHERBONNIER Sylvie

**Labels et accréditations européens : spécial écoles d'ingénieurs**

*La lettre de l'étudiant*, mai 2010, n° 986, p. 4-5

LECHERBONNIER Sylvie, ZIMMERLICH Julia

**Labels et accréditations internationaux : AACSB et AMBA**

*La lettre de l'étudiant*, mai 2010, n° 985, p. 4-5

SALMI Jamil, SAROYAN Alenoush

**Les palmarès d'universités comme moyens d'action : usages et abus**

*Politiques et gestion de l'enseignement supérieur*, 2007, vol. 19, n° 2, p. 33-74

L'article porte sur le rôle et l'utilité des classements d'établissements d'enseignement supérieur. Après une vue d'ensemble et une typologie de ces palmarès, les auteurs analysent les controverses qu'ils suscitent, notamment les fondements et la diversité des critiques exprimées, la valeur des indicateurs employés pour évaluer la qualité et, en conclusion, les implications que ces classements peuvent avoir sur les politiques nationales.

## Francophonie

### Ouvrage

---

BEAUDOIN Louise, PAQUIN Stéphane

***Pourquoi la francophonie ?***

VLB Éditeur/Montréal, 2008, 237 p.

Cet ouvrage rassemble les contributions de divers spécialistes et de personnalités politiques de divers pays qui souhaitent que cette organisation joue un rôle plus important dans le monde. Les débats dont ce livre rend compte montre que la forme que la francophonie devra prendre ne fait pas consensus.

**R BEA**

### Article

---

KOOP Marie-Christine Weidmann, TRESCH Anke, PATANE Massimo, et al.

**La Francophonie en Europe : le cas de la Suisse romande et de la Communauté française de Belgique**

*Dialogues et cultures*, 2008, n° 56, 194 p.

BELGIQUE, SUISSE, EUROPE

## Pratiques pédagogiques

### Article

---

THIBERT Rémi

***Quelles pratiques collaboratives à l'heure des TIC ?***

2009, n° 43, 10 p.

Ce dossier d'actualité est consacré aux aspects collaboratifs des technologies de l'information et de la communication. L'auteur tente de définir ce qu'est le travail collaboratif, puis de voir quelles sont les pratiques collaboratives : entre enseignants et au sein de la classe. Il analyse en quoi les TIC, et plus particulièrement certains outils ou dispositifs, peuvent favoriser l'apprentissage collaboratif. [résumé auteur]

**I 2 THI**

## Politiques linguistiques et didactique des langues

### Ouvrages

---

BERTRAND Olivier dir., SCHAFFNER Isabelle dir.

**Quel français enseigner ? La question de la norme dans l'enseignement/apprentissage**

Les éditions de l'école polytechnique/Paris, 2010, 384 p., bibliogr., (linguistique et didactique)  
 Dans cet ouvrage, les auteurs se penchent sur l'aspect normatif des différentes facettes de l'enseignement du français. Le poids de la norme, au sens linguistique, culturel, conditionne un cours de langue que ce soit dans les manuels de langue ou dans la pédagogie utilisée par l'enseignant. Il s'agit pour l'enseignant de savoir quel français enseigner alors que les cultures francophones ne cessent de se diversifier et qu'il y a dans le même temps une exigence de communication orale ou écrite. Les vingt-sept contributions qui composent ce recueil font suite au colloque international organisé par l'École polytechnique en septembre 2008.

**N 1.1 BER**

ALGÉRIE, CHINE, LOUISIANE

Commission européenne/Bruxelles

**Comment apprendre des langues**

Office des publications officielles des Communautés européennes/Luxembourg, mai 2010, 31 p. téléchargées du site [Europa](#) [pages consultées le 31 mai 2010]

Dans le cadre de ses efforts pour promouvoir la mobilité et la compréhension interculturelle, l'Union européenne a fait de l'apprentissage des langues une priorité importante et elle finance de nombreux programmes et projets dans ce domaine. La brochure présente ce que l'apprentissage d'une langue peut apporter, ses joies et ses difficultés, la manière dont on peut améliorer ses compétences linguistiques et les actions que l'UE met en oeuvre pour l'enseignement des langues. [résumé éditeur]

**M 1.5 COM**

UNION EUROPÉENNE

### Articles

---

**Enseigner le français aujourd'hui**

*Babylonia*, 2009, n° 4, p. 61-66, bibliogr.

SUISSE

BERTOCCHINI Paola, COSTANZO Edvige

**La notion de tâche**

*Français dans le monde (le)*, mai 2010, n° 369, p. 26-27

BROHY Claudine, GAJO Laurent

**Didactique intégrée : mise en perspective et en contexte**

*Babylonia*, 2009, n° 4, p. 43-44, bibliogr.

SUISSE, EUROPE

BROHY Claudine

**"Ils vont tout mélanger" oder "L'allemand ça aide pour l'anglais" ?**

*Babylonia*, 2009, n° 4, p. 24-28, bibliogr.

SUISSE

COSTE Daniel

**La langue de scolarisation dans la perspective d'une éducation plurilingue et interculturelle**

*Babylonia*, 2009, n° 4, p. 45-49, bibliogr.

SUISSE

DE PIETRO Jean-François, REZGUI Sonia

**Didactique intégrée et plurilinguisme**

*Babylonia*, 2009, n° 4, 88 p., bibliogr.

Les apprentissages et enseignements des langues ne peuvent plus être conduits isolément les uns des autres, sans tenir compte des autres langues que les élèves parlent ou étudient. Ils sont construits dans leur complémentarité et leurs interactions possibles. Ainsi, l'apprentissage de l'allemand comme première langue étrangère est également pensé comme préparation à l'apprentissage d'autres langues, notamment par la mise en place de stratégies et de techniques d'apprentissage. L'apprentissage de l'anglais doit lui s'appuyer sur les apprentissages déjà réalisés par les élèves en allemand. Le numéro s'intéresse également aux langues anciennes ainsi qu'aux langues de la migration, envisagées dans leurs apports aux autres apprentissages.

SUISSE, EUROPE

DE PIETRO Jean-François

**Pour une approche plurielle des langues quelles qu'elles soient**

*Babylonia*, 2009, n° 4, p. 54-60, bibliogr.

SUISSE

DURAND Alain

**Pour une bibliothèque de l'apprenant**

*Français dans le monde (le)*, mai 2010, n° 369, p. 34-35

FROST Dan, VOISE Anne-Marie, CHAPLIER Claire, et al.

**Phonétique, phonologie et enseignement des langues de spécialité : volume 1 : de la théorie à la pratique**

*Cahiers de l'APLIUT (Les)*, juin 2010, vol. XXIX, n° 2, p. 3-122, bibliogr., annexes

GOUREVITCH Nina

**Intégrer les TBI en classe**

*Français dans le monde (le)*, mai 2010, n° 369, p. 30-31

HALTE Anne, PETITJEAN André, COMBETTES Bernard, et al.

**Didactique du français**

*Pratiques*, juin 2010, n° 145-146, p. 3-248, bibliogr.

JOURNET Nicolas

**Rencontre avec Louis-Jean Calvet : le sens n'est pas dans le mot**

*Sciences humaines*, juillet 2010, n° 217, p. 32-35

MELO-PFEIFER Silvia

**L'intercompréhension dans un contexte d'écriture collaborative plurilingue**

*Babylonia*, 2009, n° 4, p. 70-73, bibliogr.

ROUGE Jean-Louis, TRIMAILLE Cyril

**Langues en contact : dossier**

*Langues et cité : bulletin de l'observatoire des pratiques linguistiques*, mars 2010, n° 16, 12 p.

GUYANE, LA RÉUNION, ITALIE

## Français langue étrangère, Français langue seconde

### Méthode

---

DENYER Monique, LIONS-OLIVIERI Marie-Laure, GARMENDIA Agustin

**Version originale 2 : livre de l'élève**

Maison des langues/Paris, Difusion/Barcelone, 2010, 157 p. + 1 CD audio + 1 DVD

**ADU**

### Outil complémentaire

---

BRETON Gilles, BRULEY-MESZAROS Cécile, MOUS Nelly

**Réussir le Delf scolaire et junior B2 : livre + CD audio**

Didier/Paris, 2009, 128 p. + CD audio

**EVAL**

### Multimédia

---

ADAM Catherine

**Tip Top ! 1 : CD**

Didier/Paris, 2010, 1 CD audio

ADAM Catherine

**Tip Top ! 2 : CD**

Didier/Paris, 2010, 1 CD-audio

DINTILHAC Anneline

**Latitudes 2 : DVD + livret**

Didier/Paris, 2009

LOPES Marie-José, LE BOUGNEC Jean-Thierry, BRILLANT Corina, et al.

**Et toi ? niveau 4 : CD de classe**

Didier/Paris, 2009

MARCHOIS Corinne, KERKMANN Stéphanie

**Ludo et ses amis 2 : CD de comptines**

Didier/Paris, 2009

MARCHOIS Corinne, ALBERO Michèle

**Ludo et ses amis 3 : CD**

Didier/Paris, 2010, 1 CD-audio

## Articles

---

COIANIZ Alain

**Une approche écodidactique de l'apprentissage des langues**

*Travaux de didactique du français langue étrangère*, 2008, n° 60, p. 9-22, bibliogr.

CONDEI Cecilia, NEAMTU-VOICU Andreea, SAVA Adela, et al.

**La classe de FLE et la problématique identitaire**

*Langage et l'homme (le)*, 2010, XXXXV-1, p. 127-180, bibliogr.

ROUMANIE

DUVERGER Jean

**L'enseignement bilingue espagnol-français en Espagne : témoignage. Le regard d'un français engagé dans cette aventure pédagogique espagnole**

*Hispanogalia*, 2009, n° 5, p.39-50

ESPAGNE, FRANCE

FAVART Françoise

**Didactique du français**

*Pratiques*, juin 2010, n° 145-146, p. 179-196, bibliogr.

ILIN Corina

**Discours et pratiques de l'interculturel en classe de FLE**

*Langage et l'homme (le)*, 2010, XXXXV-1, p. 167-174, bibliogr.

**Le français une valeur d'avenir : politiques et pratiques linguistiques des entreprises au Japon : table ronde**

*Enseignement du français au Japon*, 2003, numéro spécial, p. 32-41

JAPON

LUSTE-CHAA Olha

**Didactique du français**

*Pratiques*, juin 2010, n° 145-146, p. 196-210, bibliogr., annexes

---

Sur le site du CIEP, le **Centre de ressources et d'ingénierie documentaires** offre un ensemble de ressources documentaires sur l'enseignement/apprentissage du FLE :

- ▶ Une base de données bibliographique de 15 150 notices : [www.ciep.fr/bdd](http://www.ciep.fr/bdd)
- ▶ Un service de réponse à l'adresse suivante : [crid@ciep.fr](mailto:crid@ciep.fr)
- ▶ La « sélection du mois » qui recense les derniers ouvrages recensés, articles de revues indexés et documents multimédias : [www.ciep.fr/selection](http://www.ciep.fr/selection)
- ▶ Des bibliographies thématiques [www.ciep.fr/bibliographie](http://www.ciep.fr/bibliographie) et des sitographies [www.ciep.fr/sitographie](http://www.ciep.fr/sitographie).



# Ciep



**Centre international d'études pédagogiques**  
**Centre de ressources documentaires**

1, avenue Léon-Journault - 92318 Sèvres cedex - France  
Contact : CONDAT Sophie - Courriel : [condat@ciep.fr](mailto:condat@ciep.fr)  
Téléphone : 33 (0)1 45 07 60 84 - Télécopie : 33 (0)1 45 07 60 01  
Site Internet : [www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)